

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 november 2000

**ONTWERP VAN ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING
voor het begrotingsjaar 2001**

—————
ERRATUM
—————

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 novembre 2000

**PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES
pour l'année budgétaire 2001**

—————
ERRATUM
—————

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0905/ (2000-2001):**

001 tot 006 : Beleidsnota's.
007 : Ontwerp van algemene uitgavenbegroting.
008 tot 015 : Beleidsnota's.
016 en 017 : Verantwoording algemene uitgavenbegroting.
018 tot 022 : Beleidsnota's.

Documents précédents :

Doc 50 **0905/ (2000-2001):**

001 à 006 : Notes de politique générale.
007 : Projet de budget général des dépenses.
008 à 015 : Notes de politique générale.
016 et 017 : Justification du budget général des dépenses.
018 à 022 : Notes de politique générale.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

II. TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET

Tabel 2 - departementale begrotingen voor het begrotingsjaar 2001

12. Justitie

De bladzijden 226, 227, 230, 231, 244 en 245 dienen vervangen door de hierbijgevoegde bladzijden, ter correctie van het ingeschreven kredietbedrag in de aangepaste begroting 2000 op BA 56.11.34.43. Dit bedraagt 908,0 MIO F i.p.v. 0,0 MIO F.

II. TABLEAUX ANNEXES A LA LOI

Tableau 2 - Budgets départementaux pour l'année budgétaire 2001

12. Justice

Il convient de remplacer les pages 226, 227, 230, 231, 244 et 245 par les pages ci-annexées, en vue de corriger le montant du crédit inscrit dans le contrôle budgétaire 2000 à l'allocation de base 56.11.34.43. Celui-ci s'élève à 908,0 MIO F au lieu de 0,0 MIO F.

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Kosten voortvloeiend uit de internationale gerechtelijke samenwerking (nieuw)	56 03 1241 22 56 90 27	ngk	-	-	10,0	0,248
Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtshoeven (cfr. art. 2.12.7 van de Algemene Uitgavenbegroting)	56 03 3417 64 01 35 69	ngk	1,0	1,0	1,1	0,027
Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (artt. 77 tot 83 en 90 van de wet van 14 februari 1961) (cfr. art. 2.12.5. van de Algemene Uitgavenbegroting)	56 03 4303 77 14 48 82	ngk	10,7	10,8	10,8	0,268
Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de levering van informatiesystemen bestemd voor de vrederechten, de politierechtbanken, de politieafdelingen van de parketten en de burgerlijke griffies van de hoven van beroep	56 03 7414 84 21 55 89	gkr	12,0	7,5	-	-
04 Personeelsuitgaven magistraten (nieuw)						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - statutair personeel (transfer van BA 56/01.11.03)	56 04 1103 87 24 58 92	ngk	-	-	7 033,8	174,363
- gerechtelijke stagiairs (transfer van BA 56/01.11.04)	56 04 1104 88 25 59 93	ngk	-	-	242,2	6,004
Presentiegelden toegekend aan de sociale raadsheeren en rechters en aan de rechters in handelszaken (transfer van BA 56/02.12.01)	56 04 1222 12 46 80 17	ngk	-	-	91,4	2,266
Totalen voor het programma 12.56.0		ngk	19 714,6 (9,0)	21 226,0 (15,9)	21 696,5	537,842
		gkr	12,0	7,5	-	-
		tot	19 726,6	21 233,5	21 696,5	537,842
1 Gerechtelijke bijstand						
11 Goederen en diensten						
Eerstelijnsrechtshulp door arrondissementale commissies rechtshulp	56 11 3442 64 01 35 69	ngk	-	60,0	60,0	1,487
Vergoedingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand	56 11 3443 65 02 36 70	ngk	818,0	908,0	1 019,8	25,280
Totalen voor het programma 12.56.1		ngk	818,0	968,0	1 079,8	26,768
2 Justitiehuizen						
20 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	56 20 1103 37 71 08 42	ngk	244,0	381,3	665,7	16,502
- ander dan statutair personeel	56 20 1104 38 72 09 43	ngk	342,3	449,6	393,1	9,745

12 MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>		Activités Allocations de base				
(8)	(9)	(Mio BEF) (10)	(Mio EUR) (11)	(12)			(13)	(14)
-	-	10,0	0,248	cnd		Frais découlant de la coopération judiciaire internationale (nouveau)		
1,0	1,0	1,1	0,027	cnd		Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice (cfr. art. 2.12.7 du Budget général des dépenses)		
8,9	10,8	10,8	0,268	cnd		Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 83 et 90 de la loi du 14 février 1961) (cfr. art. 2.12.5. du Budget général des dépenses)		
37,4	10,4	-	-	crd	I	Dépenses généralement quelconques occasionnées par la fourniture de systèmes informatiques destinés aux justices de paix, aux tribunaux de police, aux sections de police des parquets et aux greffes civils des cours d'appel		
-	-	7 033,8	174,363	cnd		04 Dépenses de personnel magistrats (nouveau)		
-	-	242,2	6,004	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif (transfert de l'AB 56/01.11.03)		
-	-	91,4	2,266	cnd		- stagiaires judiciaires (transfert de l'AB 56/01.11.04)		
20 108,3 (9,0) 37,4	21 226,0 (15,9) 10,4	21 696,5	537,842	cnd		Jetons de présence alloués aux conseillers et juges sociaux et aux juges consulaires (transfert de l'AB 56/02.12.01)		
20 145,7	21 236,4	21 696,5	537,842	crd		Totaux pour le programme 12.56.0		
-	60,0	60,0	1,487	cnd		1 Aide juridique		
651,9	908,0	1 019,8	25,280	cnd		11 Biens et services		
651,9	968,0	1 079,8	26,768	cnd		Aide juridique de première ligne, fournie par les commissions d'arrondissement d'aide juridique		
243,9	381,3	665,7	16,502	cnd		Rétribution des avocats chargés de l'aide juridique		
342,1	449,6	393,1	9,745	cnd		Totaux pour le programme 12.56.1		
						2 Maisons de Justice		
						20 Dépenses de personnel		
						Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire		
						- personnel autre que statutaire		

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
4 Centraal Ontnemingsorgaan (nieuw)						
40 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend personeel	56 40 1103 23 57 91 28	ngk	-	-	4,1	0,102
- ander dan statutair personeel	56 40 1104 24 58 92 29	ngk	-	-	11,6	0,288
41 Goederen en diensten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene Uitgavenbegroting)	56 41 1201 33 67 04 38	ngk	-	-	2,7	0,067
42 Uitrusting						
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	56 42 7401 34 68 05 39	ngk	-	-	0,6	0,015
Totalen voor het programma 12.56.4		ngk	-	-	19,0	0,471
Totalen voor de organisatieafdeling 12-56		ngk	21 342,7 (9,5) 12,0	23 522,0 (15,9) 7,5	24 761,7 -	613,827 -
		gkr tot	21 354,7	23 529,5	24 761,7	613,827
AFDELING 57						
MILITAIR GERECHT						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven niet-magistraten						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (gedeeltelijke transfer naar BA 57/04.11.03)	57 01 1103 87 24 58 92	ngk	189,8	191,4	103,4	2,563
- ander dan statutair personeel	57 01 1104 88 25 59 93	ngk	6,5	6,5	6,5	0,161
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	57 02 1201 97 34 68 05	ngk	4,6 (0,1)	6,4	6,5	0,161
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	57 02 7401 89 26 60 94	ngk	1,8	1,8	1,8	0,045
03 Andere werkingsuitgaven						
Representatiekosten van het militair gerecht	57 03 1221 29 63 97 34	ngk	0,1	0,2	0,2	0,005

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
1999 realisaties réalisations (Mio BEF)	2000 aangepast ajusté (Mio BEF)	2001 initieel - initial					
(8)	(9)	(Mio BEF)	(Mio EUR)	(10)	(11)	(12)	(13)
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
							4 Organe centrale de confiscation (nouveau)
							40 Dépenses de personnel
-	-	4,1	0,102	cnd			Rémunérations et allocations généralement quelconques :
							- personnel statutaire définitif et stagiaire
-	-	11,6	0,288	cnd			- personnel autre que statutaire
							41 Biens et services
-	-	2,7	0,067	cnd			Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)
-	-	0,6	0,015	cnd	I		42 Equipement
							Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
-	-	19,0	0,471	cnd			Totaux pour le programme 12.56.4
21 442,6 (9,5) 37,4	23 522,0 (15,9) 10,4	24 761,7	613,827	cnd			Totaux pour la division organique 12-56
				crd			
21 480,0	23 532,4	24 761,7	613,827	tot			
							DIVISION 57
							JURIDICTIONS MILITAIRES
							0 Programme de subsistance
							01 Dépenses de personnel non-magistrats
190,1	191,4	103,4	2,563	cnd			Rémunérations et allocations généralement quelconques :
							- personnel statutaire définitif et stagiaire (transfert part. vers l'AB 57/04.11.03)
6,5	6,5	6,5	0,161	cnd			- personnel autre que statutaire
							02 Frais de fonctionnement
5,0	6,4	6,5	0,161	cnd			Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)
0,5	1,8	1,8	0,045	cnd	I		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
							03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
0,1	0,2	0,2	0,005	cnd			Frais de représentation des juridictions militaires

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF) (4)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF) (5)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
6 Arbitrage bouw- en huurgeschillen (nieuw)						
60 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	62 60 1104 75 12 46 80	ngk	-	-	1,3	0,032
61 Goederen en diensten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene Uitgavenbegroting)	62 61 1201 84 21 55 89	ngk	-	-	8,7	0,216
62 Uitrusting						
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	62 62 7401 85 22 56 90	ngk	-	-	0,4	0,010
Totalen voor het programma 12.62.6		ngk	-	-	10,4	0,258
Totalen voor de organisatieafdeling 12-62		ngk	55,2	112,3	140,8	3,490
AFDELING 63						
DIENT VOOR STRAFRECHTELIJK BELEID						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	63 01 1103 55 89 26 60	ngk	18,3	24,4	68,2	1,691
- ander dan statutair personeel	63 01 1104 56 90 27 61	ngk	4,8	7,2	7,5	0,186
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven : transfer naar BA 63/02. 12.04 - cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgaven- begroting)	63 02 1201 65 02 36 70	ngk	6,2	6,7	22,7	0,563
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (transfer van BA 63/02.12.01 - cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	63 02 1204 68 05 39 73	ngk	-	-	1,2	0,030
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitsluiting van de informatica-uit- gaven : transfer naar BA 63/02.74.04)	63 02 7401 57 91 28 62	ngk	2,3	2,4	8,0	0,198
Investeringsuitgaven inzake de informatica (trans- fer van BA 63/02.74.01)	63 02 7404 60 94 31 65	ngk	-	-	3,7	0,092
Totalen voor het programma 12.63.0 en voor de organisatieafdeling 12-63		ngk	31,6	40,7	111,3	2,759
TOTALEN : 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE.		ngk	42 131,0 (34,5)	45 664,9 (80,0)	44 305,2	1 098,298
		gkr	12,0	7,5	-	-
		fon	144,7	250,0	300,0	7,437
Totalen ngk+gkr+fon		tot	42 287,7	45 922,4	44 605,2	1 105,734

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES
1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>		Activités Allocations de base			
		(Mio BEF)	(Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
-	-	1,3	0,032	cnd		6 Arbitrage litiges en matière de construction et de location (nouveau) 60 Dépenses de personnel Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire 61 Biens et services Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses) 62 Equipement Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
-	-	8,7	0,216	cnd			
-	-	0,4	0,010	cnd	I		
-	-	10,4	0,258	cnd		Totaux pour le programme 12.62.6	
41,6	112,3	140,8	3,490	cnd		Totaux pour la division organique 12-62	
DIVISION 63							
SERVICE DE POLITIQUE CRIMINELLE							
0 Programme de subsistance							
18,2	24,4	68,2	1,691	cnd		01 Dépenses de personnel Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire - personnel autre que statutaire	
4,8	7,2	7,5	0,186	cnd			
7,7	6,7	22,7	0,563	cnd		02 Frais de fonctionnement Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques : transfert vers l'AB 63/02.12.04 - cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	
-	-	1,2	0,030	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (transfert de l'AB 63/02.12.01 - cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	
0,2	2,4	8,0	0,198	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques : transfert vers l'AB 63/02.74.04)	
-	-	3,7	0,092	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique (transfert de l'AB 63/02.74.01)	
30,9	40,7	111,3	2,759	cnd		Totaux pour le programme 12.63.0 et pour la division organique 12-63	
41 997,2 (30,0) 37,4 144,5	45 664,9 (80,0) 10,4 250,0	44 305,2 - 300,0	1 098,298 - 7,437	cnd crd fon		TOTAUX : 12 MINISTERE DE LA JUSTICE.	
42 179.1	45 925.3	44 605.2	1 105.734	tot		Totaux cnd+crd+fon	